

Hochschule für Technik Stuttgart

Studien- und Prüfungsordnung

Master Architektur

Stand: 24.07.2019

Aufgrund § 8 Abs. 5 in Verbindung mit § 32 Abs. 3 und 4 Gesetzes über die Hochschulen in Baden-Württemberg (Landeshochschulgesetz – LHG) vom 13. März 2018 (GBl. S. 85) hat der Senat der Hochschule für Technik Stuttgart am 24.07.2019 folgende Änderung der Studien- und Prüfungsordnung beschlossen.

Die Zustimmung durch den Rektor erfolgte am 24.07.2019

§ 38 Studiengang Architektur (Master of Arts)

Im Master-Studiengang wird eine erhöhte Agilität in der Anwendung der im Bachelor-Studiengang erworbenen architektonischen Kenntnisse angestrebt. Hierfür wird der geeignete inhaltliche und zeitliche Rahmen zur Verfügung gestellt. Individuelle Fähigkeiten und Begabungen der Studierenden werden gefördert, um selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten auf dem Gebiet der Architektur zu erreichen. Die Ausbildung qualifiziert dazu, Planungsprozesse in führender Position zu begleiten.

Die Kompetenzen werden in einem Projektstudium und einem Theoriestudium vermittelt. Das Projektstudium enthält praxisorientierte Studienprojekte und fachspezifische Übungen, im Theoriestudium wird Fachwissen vermittelt.

Die Vielfalt der Aufgabenstellungen bietet Einblick in Sondergebiete der Architektur.

Die Studierenden erwerben den akademischen Abschluss Master of Arts (M.A.).

(1) Eignungsprüfung

Für die Zulassung zum Studiengang Architektur ist der Nachweis der Eignung zu erbringen.

Näheres regelt die jeweils gültige Zulassungssatzung der Hochschule für den Master-Studiengang Architektur.

(2) Aufbau des Studiengangs und Gewichtung der Noten

Das Studium im Studiengang Architektur umfasst vier Semester und schließt mit der Master-Prüfung ab. Der Studienplan ist in der Tabelle 1 aufgeführt. Die für die Master-Prüfung zugehörigen Module sind Tabelle 3 zu entnehmen.

Der Gesamtumfang der für den erfolgreichen Abschluss des Studiums erforderlichen Module bzw. Lerneinheiten beträgt 53-65 Semesterwochenstunden und 120 CP.

(3) Fristen

Voraussetzung für den Beginn der Master-Thesis ist das Bestehen von drei Entwurfs-Modulen aus den Modulen M1, M4, M8, bei denen ein Modul doppelt belegt werden kann. Eine 3-fach Belegung ist nicht möglich. Während der Bearbeitungszeit der Master-Thesis können höchstens drei Prüfungsleistungen mit jeweils maximal 2 CP wiederholt oder belegt werden.

Die Bearbeitungszeit der Master-Thesis beträgt 4 Monate.

(4) Lerneinheiten im Pflichtbereich

Die für den erfolgreichen Abschluss des Studiums erforderlichen Lerneinheiten im Pflichtbereich, die zugehörigen Studien- und Prüfungsleistungen sowie die empfohlene Abfolge ergeben sich aus folgender Tabelle 1:

Tabelle 1 - Studienplan zu § 38 Studiengang Architektur

Sem.	Modul	Bez.	Name	Art LE	SWS	CP	LN	PL	Voraussetzung	Anmerkung
1. Jahr										
AM 1	M1, M4, M8	ER, ET, ES	Entwurf mit Vertiefung Raum, Technik oder Städtebau	V/Ü	8	15		EW		
	M2	RG	Raumgestaltung	V/Ü	3	5		PA		
	M3	WP	Wahlpflichtmodul	V/Ü	6-10	10		PA/KL/SA		nach Tabelle 2
Summe AM 1					17-21	30				
2. Jahr										
AM 2	M1, M4, M8	ER, ET, ES	Entwurf mit Vertiefung Raum, Technik oder Städtebau	V/Ü	8	15		EW		
	M5	KA	Klima und Architektur	V/Ü	2	3		PA		
	M6	ST	Studio Stadt	V/Ü	2	2		PA		
	M7	WP	Wahlpflichtmodul	V/Ü	6-10	10		PA/KL/SA		nach Tabelle 2
Summe AM 2					18-22	30				
2. Jahr										
AM 3	M1, M4, M8	ER, ET, ES	Entwurf mit Vertiefung Raum, Technik oder Städtebau	V/Ü	8	15		EW		
	M9	KM	Kostenmanagement	V/Ü	2	3		KL 90		
	M10	WA	Wissenschaftliche Arbeitsmethodik	V/Ü	2	2		SA/SC		
	M11	WP	Wahlpflichtmodul	V/Ü	6-10	10		PA/KL/SA		nach Tabelle 2
Summe AM 3					18-22	30				
AM 4	M12	MT	Master-Thesis	Ü	2	30		MA	3 Entwürfe mit Vertiefung + M10	
Summe AM 4					2	30				
Summe AM 1 - AM 4					53-65	120				

M1: Entwurf mit Vertiefung Raum

M4: Entwurf mit Vertiefung Technik

M8: Entwurf mit Vertiefung Städtebau

Die Module M1, M4 und M8 können wahlweise im 1., 2. oder 3. Fachsemester belegt werden.

Es müssen insgesamt zwei der drei angebotenen Schwerpunkte belegt werden.

(5) Lerneinheiten im Wahlpflichtbereich

Studierende müssen in den Modulen M3, M7 und M11 (Wahlpflichtmodule) jeweils Lerneinheiten im Umfang von mindestens 6 SWS und 10 CP absolvieren. Es müssen unterschiedliche Lerneinheiten gewählt werden. Die Prüfungsleistungen werden durch die gewählten Lehrveranstaltungen gemäß Tabelle 2 festgelegt. Ein Anspruch darauf, dass alle Fächer aus dem Wahlpflichtangebot in jedem Semester angeboten werden, besteht nicht.

Sonderfächer mit individueller Themenstellung werden semesterweise angeboten.

Mit Zustimmung des Prüfungsausschusses können ersatzweise auch Angebote des Didaktikzentrums, Fächer anderer Fakultäten oder anderer Hochschulen nach den dort geltenden prüfungsrechtlichen Bestimmungen ausgewählt werden.

Tabelle 2 - Wahlpflichtbereich zu § 38 Studiengang Architektur

Erläuterung Abkürzungen

SG: verantwortlicher Studiengang

TYP: B = Blockveranstaltung, W = wöchentliche Veranstaltung

Art LE: Art Lehrinheit (Lehrform)

Fettdruck: Pflichtmodul/Teilmodul im SG

Wahlpflichtangebot	Abkürzung	SG	TYP	Art LE	LN	PL	Architektur Bachelor AB	Architektur Master MA	Innenarchitektur Bachelor IB	Innenarchitektur Master IMIAD	KlimaEngineering Bachelor KE	Stadtplanung Master MSP
Themenbereich 1 - ENTWURF UND GESTALTUNG												
Architekturfotografie	AF0	AB / MA	W	S		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Denkmalpflege und Bauaufnahme	DUB	AB / MA	B	V/Ü		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 4 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 4 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 4 CP
Freihandzeichnen	FRZ	MA	B	S		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Freiraum- und Grünplanung	FUG	AB	W	S		PA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Grafik und Layout	GUL	IB	W	S		PA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP		
Kommunikationsfeld Raum	KOR	IB	W	S		PA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP		
Lichtplanung	LPL	MA / KE	W	S		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Lichtworkshop	LWS	IMIAD	B	S		PA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Material, Farbe und Architektur	MFA	MA	W	S		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP
Städtebau im Bestand	SIB	MSP	W/B	S		SA	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP
Städtebauliches Entwerfen und Darstellen	SED	MSP	W	V/Ü		SA	2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Stegreifentwurf 1	STG1	MA	B	S		PA		2 SWS / 2 CP				
Stegreifentwurf 2	STG2	MA	B	S		PA		2 SWS / 2 CP				
Vertiefung Städtebau	VSB	MSP	W/B	V/Ü		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Themenbereich 2 - ENTWURF UND TECHNIK												
Angewandte Materialkunde	AMK	KE	W	V/Ü		SA	2 SWS / 4 CP	2 SWS / 4 CP	2 SWS / 4 CP	2 SWS / 4 CP	2 SWS / 4 CP	
Architekturmodell, Grafik und Präsentation	AGP	AB / MA	W	V/Ü		PA	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP
BIM +	BIM	AB	W	V/Ü		PA	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP			4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP
Energetische Gebäudesanierung	EGE	KE	W	V/Ü		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 4 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 4 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 4 CP
Fassadenkonstruktionen	FAK	MA	W	V/Ü		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP			2 SWS / 2 CP	
Fortgeschrittene Simulationswerkzeuge	FSW	KE	W	V/Ü		SA					4 SWS / 4 CP	
Klima und Architektur	KUA	MA	W	V/Ü		SA				2 SWS / 3 CP		2 SWS / 3 CP
Nachhaltiges und kreislaufgerechtes Bauen	NKB	MA	W	V/Ü		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Parametrischer Modellbau Architektur	PMA	MA	W	V/Ü		PA	4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP			4 SWS / 4 CP	4 SWS / 4 CP
Solares Heizen und Kühlen	SHK	KE	W	V/Ü		SA					4 SWS / 5 CP	
Stadtklimatologie	STK	MSP	W	V/Ü		KL 60	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Technische Infrastruktur	TIS	MSP	W	V/Ü		KL 90	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Tragwerk und Architektur	TUA	MA	W	V/Ü		PA		2 SWS / 2 CP				
Vertiefung Baukonstruktion 1	VB1	AB	W	V/Ü		PA	2 SWS / 2 CP					
Vertiefung Baukonstruktion 2	VB2	AB	W	V/Ü		PA	2 SWS / 2 CP					
Vertiefung Gebäudetechnik	VGT	AB	W	V/Ü		PA	2 SWS / 2 CP					

Wahlpflichtangebot	Abkürzung	SG	TYP	Art LE	LN	PL	Architektur Bachelor AB	Architektur Master MA	Innenarchitektur Bachelor IB	Innenarchitektur Master IMIAD	KlimaEngineering Bachelor KE	Stadtplanung Master MSP
Themenbereich 3 - RECHT UND PROJEKTMANAGEMENT												
Agiles Projektmanagement für Realprojekte	APR	AB	B	V/U		SA		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP		
Ausschreibung und Vergabe	AUV	AB	B	V/U		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Bauleitung und Lean construction Management	BLM	AB	B	V/U		KL 90	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Bauorganisation *	BOG	AB	W/B	V/U	SC / SA	KL 90			4 SWS / 4 CP		4 SWS / 4 CP	
Baurecht	BRE	AB	W/B	V/U		KL 90			3 SWS / 3 CP		3 SWS / 3 CP	
BWL - Basiswissen Büroführung	BWL	MA	W/B	V/U		KL 90	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Einführung Projektmanagement	EPM	AB	W	V		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Entwurfsbegleitendes Projektmanagement	ENP	MA	B	V/U		SA		2 SWS / 2 CP				
Honorarrecht	HRE	MA	B	V/U		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP		
International Project Organization Models (english)	IPO	IPM	B	S		PA		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP		
Kostenmanagement	KMA	MA	W/B	V/U		KL 90				2 SWS / 3 CP		
Projektentwicklung	PRE	MA	W/B	V		PA		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP
Schedule Management (english)	SMA	IPM	B	S		PA		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP		
Terminplanung	TPL	AB	B	V/U		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Umweltrecht	UMR	MSP	B	V		KL 60	1 SWS / 2 CP	1 SWS / 2 CP	1 SWS / 2 CP	1 SWS / 2 CP	1 SWS / 2 CP	1 SWS / 2 CP
Vertiefung Bauleitplanung	VBP	MSP	W/B	V		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Vertiefung Planungs- und Bauordnungsrecht	VPR	MSP	W	V		KL 90	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Vertiefung Projektmanagement	VPM	MA	W/B	V		SA		2 SWS / 2 CP				
Vertragsrecht	VTR	AB / MA	W/B	V		KL 60	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Verwaltungs- und Grundstücksrecht	VKG	MSP	W	V		KL 90	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Themenbereich 4 - THEORIE UND ARCHITEKTURDISKUSSION												
Architekturexkursion (Exkursionswoche)	AEX	MA	B		SC			2 SWS / 2 CP				
Architekturkritik (Architekturqualität)	AKR	MA	B	S		PA		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP
Kulturgeschichte und Zeitgeist	KUZ	IMIAD	W/B	S		PA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Kunstgeschichte	KUG	AB / MA	W/B	V		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Sonderthemen Baugeschichte	SOB	MA	W/B	V		SA		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP
Stadtbaugeschichte	SBG	MSP	W	V		KL 90	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Städtebauliche Denkmalpflege	SDP	MSP	W	V/U		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Theorie der Architektur	TDA	MA	W/B	V		SA		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP
Wohnungswesen	WOW	MSP	W/B	V/U		SA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Themenbereich 5 - FREMDSPRACHE UND SCHLÜSSELQUALIFIKATIONEN												
Agile and Scrum Principles (english)	ASP	IPM	B	S		PA		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP		
Angewandte Psychologie	APS	IMIAD	B	S		PA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Change Management (english)	CMA	IPM	B	S		PA		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP		
English for Planners	EFP	MSP	W	V/U		KL 60	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Fremdsprache	FSP	DZ	W	V/U		KL	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Intercultural Understanding (english)	ICU	IPM	B	S		PA		2 SWS / 2 CP		2 SWS / 2 CP		
Kommunikationsmethoden	KME	IMIAD	B	S		PA	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP	2 SWS / 2 CP
Leadership and Communication (english)	LAC	IPM	B	S		PA		3 SWS / 2 CP		3 SWS / 2 CP		
Moderation und Präsentation	MOP	MSP	B	V/U		SA	1 SWS / 2 CP	1 SWS / 2 CP	1 SWS / 2 CP	1 SWS / 2 CP	1 SWS / 2 CP	1 SWS / 2 CP
SONDERFÄCHER												
Sonderwahlfach	SWF	var.	var.	var.	var.	var.	2-4 SWS / 2-4 CP	2-4 SWS / 2-4 CP	2-4 SWS / 2-4 CP	2-4 SWS / 2-4 CP	2-4 SWS / 2-4 CP	2-4 SWS / 2-4 CP

* Bauorganisation: Bei diesem Modul ist ein Leistungsnachweis Voraussetzung für die Zulassung zur Prüfungsleistung

(6) Module

Die für den erfolgreichen Abschluss des Studiums erforderlichen Module mit ihren zugehörigen Lerneinheiten ergeben sich aus folgender Tabelle 3:

Tabelle 3 - Module zu § 38 Studiengang Architektur

Jedes Semester muss ein Entwurf gewählt werden. Eine Entwurfsvertiefung darf doppelt belegt werden.

Bez.	LE	Name	Art LE	SWS	CP	LN	PL	Gewicht PL	Semester				
									1	2	3	4	
ER Entwurf mit Vertiefung Raum				8	15								
M1	ETR	Entwurf	Ü	4	10		EW	15,0		X	X	X	
	IER	Integration Entwurf Raum	V/Ü	4	5		EW			X	X	X	
ET Entwurf mit Vertiefung Technik				8	15								
M4	ETT	Entwurf	Ü	4	10		EW	15,0		X	X	X	
	IET	Integration Entwurf Technik	V/Ü	4	5		EW			X	X	X	
ES Entwurf mit Vertiefung Städtebau				8	15								
M8	ETS	Entwurf	Ü	4	10		EW	15,0		X	X	X	
	IES	Integration Entwurf Städtebau	V/Ü	4	5		EW			X	X	X	

Bez.	LE	Name	Art LE	SWS	CP	LN	PL	Gewicht PL	Semester				
									1	2	3	4	
RG Raumgestaltung				3	5								
M2	RGS	Raumgestaltung	V/Ü	3	5		PA	5,0		X			
WP Wahlpflichtmodul				6-10	10								
M3	WPF	Wahlpflichtangebot aus Tabelle 2	V/Ü	6-10	10		PA/KL/SA	10,0		X			

Bez.	LE	Name	Art LE	SWS	CP	LN	PL	Gewicht PL	Semester				
									1	2	3	4	
KA Klima und Architektur				2	3								
M5	KUA	Klima und Architektur	V/Ü	2	3		PA	3,0			X		
ST Studio Stadt				2	2								
M6	STS	Studio Stadt	V/Ü	2	2		PA	2,0			X		
WP Wahlpflichtmodul				6-10	10								
M7	WPF	Wahlpflichtangebot aus Tabelle 2	V/Ü	6-10	10		PA/KL/SA	10,0			X		

Bez.	LE	Name	Art LE	SWS	CP	LN	PL	Gewicht PL	Semester				
									1	2	3	4	
KM Kostenmanagement				2	3								
M9	KMA	Kostenmanagement	V/Ü	2	3		KL 90	3,0				X	
WA Wissenschaftliche Arbeitsmethodik				2	2								
M10	WAG	Wissenschaftliches Arbeiten - Grundlagen	V	1	1		SC	1,0				X	
	WAA	Wissenschaftliches Arbeiten - Anwendung	Ü	1	1		SA					X	
WP Wahlpflichtmodul				6-10	10								
M11	WPF	Wahlpflichtangebot aus Tabelle 2	V/Ü	6-10	10		PA/KL/SA	10,0				X	

Bez.	LE	Name	Art LE	SWS	CP	LN	PL	Gewicht PL	Semester				
									1	2	3	4	
MT Master-Thesis				2	30								
M12	MAT	Master-Thesis	Ü		26		MA	30					X
	MAP	Präsentation	Ü	1	2		MP						X
	MAF	Fachberatung	Ü	1	2		MA						X

Die Prüfungen aus der alten SPO Stand 06.11.2013 werden bis zum WiSe 2021/22 angeboten.

(7) Inkrafttreten

Die vorstehende Studienprüfungsordnung tritt für Studierende in Kraft, die ab dem Wintersemester 2019/2020 mit dem Studium beginnen.

Stuttgart, den 24.07.2019

Prof. Rainer Franke
Rektor

Bekanntmachungsnachweis:

Beurkundung:

Aushang am:

Abgenommen am:

in Kraft getreten am: